

عشق و تردید

واستانی واقعی درباره زندگی یک زن عاشق

کلویی اسکاما

آیدا کمپچی

نشر ارغوان مهر ۱۳۹۹

سرشناسه	اسکاما، کلویی Schama, Chloë
عنوان و نام پدیدآور	عشق و تردید: داستانی واقعی درباره زندگی یک زن عاشق / کلویی اسکاما؛ مترجم آیدا کوچکی؛ ویراستار الهام صیفی. تهران: ارغوان مهر، ۱۳۹۸. ۲۷۴ ص: مصور؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ سم. 978-622-6098-23-6
مشخصات نشر	تهران: ارغوان مهر، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری	۲۷۴ ص: مصور؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ سم.
شابک	978-622-6098-23-6
وضعیت فهرست نویسی	فیا:
یادداشت	
عنوان دیگر	عنوان اصلی: Wild romance : a Victorian story of a marriage, a trial, and a self-made woman.
موضوع	عاشقانه‌ای سرکش
موضوع	یلورتون، ترز، ۱۸۲۲-۱۸۸۱ م.
موضوع	یلورتون، ترز، ۱۸۲۲-۱۸۸۱ م.
موضوع	یلورتون، ترز، ۱۸۲۲-۱۸۸۱ م.
موضوع	یلورتون، ترز، ۱۸۲۲-۱۸۸۱ م.
موضوع	اشرافیت -- انگلستان -- سرگذشتنامه
موضوع	زنان طبقه بالا -- انگلستان -- سرگذشتنامه
موضوع	Upper class women -- Great Britain -- Biography
موضوع	محاکمه‌ها (تعدد زوجات) -- ایرلند -- دوبلین
موضوع	تعدد زوجات -- انگلستان -- تاریخ -- قرن ۱۹ م.
موضوع	سن به دور دنیا
موضوع	انگلستان -- آداب و رسوم و زندگی اجتماعی -- قرن ۱۹ م.
شناسه افزوده	کوچی، آیدا، ۱۳۶۷ - ، مترجم
رده بندی کنگره	۱۳۹۸DA۵۶ / ۱۳۸۳
رده بندی دیویی	۰۸۱ . ۹۳ / ۲۳
شماره کتابشناسی ملی	۵۶۲۲۵۳۶
عنوان:	
نویسنده:	عشق و تردید
مترجم:	کلویی اسکاما
ویراستار:	آیدا کوچکی
طراح جلد:	الهام صیفی
شابک:	۹۷۸-۶۲۲-۶۰۹۸-۲۳-۶
قیمت:	۴۴۰۰۰ تومان
شماره تماس:	تیراژ: ۵۰۰
	۰۹۰۱۶۷۰۰۲۶۲

سخن ناشر:

خواندن داستان به انسان مدد می‌رساند تا طی عمر کوتاه، از راه‌هایی که دیگران آزموده‌اند و نتیجه‌ای نگرفته‌اند؛ حرکت نکند و بدین ترتیب از لحظات زندگی بیشترین و بهترین بهره‌ها را ببرد.

در این کتاب داستان زندگی زنی به نام ترزا را می‌خوانیم؛ عاشقانه‌ای سرکش^۱، دلی میان عشق و بی‌مهری؛ این رمان شیرین و خواندنی دارای نکته‌هایی آموزنده برای دوری جستن از عشقی یک‌طرفه و بی‌سامان و سرد تمام می‌باشد. خواندن چنین داستانی برای برخی از دختران جوان جامعه تعلیم بسیار آموزنده است که خود را به راحتی در معرض خطر ارتباطات ناپایدار قرار ندهند و هم‌چنین در تله ظاهر افراد گرفتار نشوند؛ از تمام وابستگی‌های خود در فضاهای عمومی و خصوصی مختلف مراقبت نمایند و همیشه از تجربیات بزرگان خانواده‌ی خود برای مراقبت از وجودش بهره ببرند.

داستانی تاریخی و عاشقانه مربوط به دوره مائو و «ثور با»، پیرامون عاشقانه‌ای سرکش که با دیداری اتفاقی آغاز می‌گردد و به یک ازدواج

^۱ ملکه ویکتوریا (به انگلیسی: Queen Victoria) یا الکساندرینا ویکتوریا (به انگلیسی: Alexandrina Victoria) (زاده ۲۴ مه ۱۸۱۹ - درگذشته ۲۲ ژانویه ۱۹۰۱) از ۲۰ ژوئن ۱۸۳۷ تا پایان عمر، ملکه پادشاهی متحد بریتانیای کبیر و ایرلند بود. همچنین، از ۱ ژانویه ۱۸۷۷ تا پایان عمر، امپراتریس هند بود.

ویکتوریا، ۶۳ سال و ۷ ماه و ۲ روز بر امپراتوری بریتانیا سلطنت کرد.^۱ وی از لحاظ طول دوره زمامداری، پس از نوه پسریش، الیزابت دوم، در تمام تاریخ بریتانیا دومین طولانی‌ترین دوره سلطنت را داراست.^۲ دوره حکومت او با گسترش عظیم امپراتوری بریتانیا همراه بود. دوره ویکتوریایی در اوج انقلاب صنعتی بود؛ دوره‌ای از تغییرات عظیم اجتماعی، اقتصادی و فناوری در پادشاهی متحد و ویکتوریا در ضمن آخرین فرمانروا از سلسله خاندان هانوفر بود.

بدون شاهد، محاکمه پیرامون ازدواج ثبت نشده و در نهایت ترازوی
خودساخته و اندکی سرگشته، سخن می گوید.

"ترزا" زنی است که دست سرنوشت از او جهانگردی دست به قلم
می آفریند؛ حدوداً در طی سال های ۱۸۶۰ تا ۱۸۸۰ که اوج نیروی
جوانی و میان سالی برای این بانوی عاشق پیشه است؛ توان او، در
تألیف سخت و امکانات محدود آن دوره سفر در دنیا که امری بس
سخت است؛ بیهوده تلف می شود.

"ترزا" طبیعتاً صاحب انرژی زیادی است که در اکثر اوقات مجموع
نیرو و توان بدنی، جسمانی اش در خانه و کنار خانواده برای پرورش
و نگهداری فرزندان و مسر به مصرف می رسد. مسیری که در فطرت
اوست و تعالی او در مسارات گذشته از این راه است. "ترزا" با
چشم انداز داشتن زندگی مشترک در یک رابطه عاشقانه وارد شد ولی
خروج از این رابطه به بهای وقف همه ی عمرش تمام شد؛ بدون این که
بهره معمول را کسب نماید.

بیایید بار دیگر هم خوان و هم دل شویم و داستان شیرین ترزا،
عاشقانه ای سرکش را با ترجمه روان سرکار خانم آیدا کوچکی، با
یکدیگر بخوانیم.

<http://arghavanmehr.ir/>

https://www.instagram.com/nashr_arghavan_mehr/

فهرست:

۱۳.....	پیش گفتار
۲۱.....	فصل یک
۲۱.....	طلوع
۶۳.....	فصل دو
۶۳.....	بست و جو
۹۶.....	فصل سه
۹۶.....	واژه
۱۳۰.....	فصل چهار
۱۳۰.....	داد نامه در سن
۱۶۴.....	فصل پنج
۱۶۴.....	اعاده‌ی حیثیت
۱۹۴.....	فصل شش
۱۹۴.....	تجدید نظر
۲۲۵.....	فصل هفت
۲۲۵.....	بانوی مسافر
۲۶۴.....	فصل هشت
۲۶۴.....	کالیفرنیا
۳۰۵.....	فصل نه
۳۰۵.....	گیتی
۳۳۵.....	فصل ده
۳۳۵.....	غروب
۳۳۷.....	آفریقای جنوبی
۳۶۶.....	پایان سخن
۳۷۶.....	گاه‌شمار رویدادها

با تشکر از سرکار خانم شهره غزنوی جهت همکاری

عکس روی جلد: استانبول امی نونو Eminönü

پایان فصل بهار

www.ketab.ir